



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

dinsdag

mardi

29-01-2002

29-01-2002

14:30 uur

14:30 heures

INHOUD

- Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Financiën over "de neutralisering van de voorbijstrevingen om taalredenen" (nr. 6172) 1
Sprekers: **Dirk Pieters, Didier Reynders**, minister van Financiën
- Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Financiën over "de BTW-ontvangsten" (nr. 6173) 2
Sprekers: **Dirk Pieters, Didier Reynders**, minister van Financiën
- Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Financiën over "de werking van de douane in de haven van Gent" (nr. 6167) 3
Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Didier Reynders**, minister van Financiën
- Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Financiën over "het nog niet verzenden van de aanslagbiljetten" (nr. 6201) 4
Sprekers: **Hagen Goyvaerts, Didier Reynders**, minister van Financiën
- Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Financiën over "de adviezen CBN 126/17 en 126/18" (nr. 6259) 6
Sprekers: **Yves Leterme**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Didier Reynders**, minister van Financiën
- Vraag van de heer Richard Fournaux aan de minister van Financiën over "de versnelde afschrijving van investeringen die gedaan werden in het kader van de overgang naar de euro" (nr. 6260) 7
Sprekers: **Richard Fournaux, Didier Reynders**, minister van Financiën

SOMMAIRE

- Question de M. Dirk Pieters au ministre des Finances sur "la neutralisation des dépassements pour des raisons linguistiques" (n° 6172) 1
Orateurs: **Dirk Pieters, Didier Reynders**, ministre des Finances
- Question de M. Dirk Pieters au ministre des Finances sur "les recettes en matière de TVA" (n° 6173) 2
Orateurs: **Dirk Pieters, Didier Reynders**, ministre des Finances
- Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre des Finances sur "le fonctionnement de la douane dans le port de Gand" (n° 6167) 3
Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Didier Reynders**, ministre des Finances
- Question de M. Hagen Goyvaerts au ministre des Finances sur "le retard dans l'envoi des avertissements-extraits de rôle" (n° 6201) 4
Orateurs: **Hagen Goyvaerts, Didier Reynders**, ministre des Finances
- Question de M. Yves Leterme au ministre des Finances sur "les avis CNC 126/17 et 126/18" (n° 6259) 6
Orateurs: **Yves Leterme**, président du groupe CD&V, **Didier Reynders**, ministre des Finances
- Question de M. Richard Fournaux au ministre des Finances sur "l'amortissement accéléré d'investissements dus au passage à l'euro" (n° 6260) 7
Orateurs: **Richard Fournaux, Didier Reynders**, ministre des Finances

**COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING**

van

DINSDAG 29 JANUARI 2002

14:40 uur

**COMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGET**

du

MARDI 29 JANVIER 2002

14:40 heures

De vergadering wordt geopend om 14.44 uur door de heer Olivier Maingain, voorzitter.

01 Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Financiën over "de neutralisering van de voorbijstrevingen om taalredenen" (nr. 6172)

01.01 Dirk Pieters (CD&V): Hoofdstuk III van het organiek reglement van Financiën handelt over de neutralisering van de voorbijstrevingen om taalredenen. Dit lijkt een benoeming in Brussel ondergeschikt te maken aan een ranginname in het eigen taalstelsel. Hierdoor wordt een benoeming in Brussel onaantrekkelijk, en blijft het personeelsprobleem in Brussel onopgelost.

Welke motivatie ligt aan de basis van dit hoofdstuk? Hebben deze bepalingen geen negatieve invloed op de motivatie van ambtenaren om benoemd te worden in Brussel? Vindt u deze bepalingen opportuun gezien de personeelssituatie in Brussel? Zal de minister dit hoofdstuk wijzigen?

01.02 Minister **Didier Reynders** (Nederlands): Hoofdstuk III van het organiek reglement steunt op het volgende principe. Een hogere graad of graadanciënniteit die een ambtenaar louter door zijn talenkennis verwerft moet worden geneutraliseerd wanneer hij zich kandidaat stelt voor een betrekking waarvan een andere talenkennis vereist is, of die toegankelijk is voor ambtenaren uit verschillende taalgroepen. De motieven aan de basis van dit hoofdstuk zijn dus het gelijkheidsbeginsel en de billijkheid. Een ambtenaar die niet over een specifieke taalkennis beschikt mag immers niet worden benadeeld wanneer hij solliciteert voor een betrekking waarvoor deze kennis niet vereist is. Een

La séance est ouverte à 14.44 heures par M. Olivier Maingain, président.

01 Question de M. Dirk Pieters au ministre des Finances sur "la neutralisation des dépassements pour des raisons linguistiques" (n° 6172)

01.01 Dirk Pieters (CD&V): Le chapitre III du règlement organique des Finances traite de la neutralisation des dépassements pour raisons linguistiques. Il semblerait que par l'effet des dispositions de ce chapitre, il faille avoir pris rang dans son rôle linguistique pour être nommé à Bruxelles. Conséquence: une nomination dans la capitale est fort peu attrayante et le problème du manque de personnel y demeure sans solution.

Pour quelles raisons a-t-on inséré ce chapitre ? Ses dispositions n'ont-elles pas d'influence néfaste sur la motivation des fonctionnaires qui souhaitent être nommés à Bruxelles ? Jugez-vous ces dispositions opportunes compte tenu des problèmes de personnel à Bruxelles ? Comptez-vous modifier ce chapitre ?

01.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Le chapitre III du règlement organique repose sur le principe suivant. Un grade supérieur ou une ancienneté de grade qu'un fonctionnaire acquiert uniquement grâce à ses connaissances linguistiques doit être neutralisé lorsque ce fonctionnaire se porte candidat à un emploi pour lequel d'autres connaissances linguistiques sont requises ou qui est accessible aux fonctionnaires de différents groupes linguistiques. Les raisons qui ont conduit à la conception de ce chapitre sont les principes d'égalité et d'équité. En effet, un fonctionnaire qui ne dispose pas de connaissances linguistiques spécifiques ne peut pas être lésé

ambtenaar mag ook nooit worden benadeeld omdat hij tot een bepaalde taalgroep behoort, wanneer hij solliciteert naar een betrekking die toegankelijk is voor ambtenaren uit verschillende taalgroepen. Er mag verondersteld worden dat deze bepalingen de ambtenaren niet beïnvloeden in hun wil om in Brussel benoemd te worden. Het nut van de neutralisering van de voorbijstrevingen om taalredenen wordt opnieuw bestudeerd door mijn diensten, niet alleen in het kader van de Brusselse personeelssituatie, maar in het kader van de toenemende mobiliteit tussen overheidsdiensten. Ik wacht op nieuwe voorstellen van mijn administratie.

lorsqu'il postule un emploi pour lequel ces connaissances ne sont pas requises. Par ailleurs, un fonctionnaire ne peut jamais être lésé en raison de son appartenance à un groupe linguistique déterminé lorsqu'il postule un emploi accessible aux fonctionnaires appartenant à différents groupes linguistiques. On peut présumer que ces dispositions n'affaibliront pas la volonté des fonctionnaires de se faire nommer à Bruxelles. Mes services réexaminent l'utilité de la neutralisation des dépassements pour des raisons linguistiques et cela, compte tenu non seulement de la situation difficile de Bruxelles sur le plan du personnel mais aussi de la mobilité croissante entre services publics. J'attends des nouvelles propositions de mon administration.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Financiën over "de BTW-ontvangsten" (nr. 6173)

02 Question de M. Dirk Pieters au ministre des Finances sur "les recettes en matière de TVA" (n° 6173)

02.01 Dirk Pieters (CD&V): De overheden betalen belangrijke bedragen aan BTW, meestal 21 procent, die een aanzienlijk deel van hun uitgaven uitmaken. Een aantal overheden krijgt een deel van die BTW-ontvangsten toegewezen.

02.01 Dirk Pieters (CD&V): Les pouvoirs publics déboursent d'importants montants pour la TVA, laquelle est généralement perçue au taux de 21%. Ces montants représentent une part considérable de leurs dépenses. Certaines autorités récupèrent une partie des recettes de la TVA.

De prognoses voor 2000 met betrekking tot de BTW-verdeling zijn 166 miljard frank voor de federale overheid, 371,8 miljard voor de Gemeenschappen en Gewesten en 39,4 miljard voor de EU.

En ce qui concerne la répartition des recettes de la TVA pour 2000, on prévoit 166 milliards de francs pour les autorités fédérales, 371, 8 milliards pour les Communautés et les Régions et 39,4 milliards pour l'UE.

Hoeveel BTW betaalden de gemeenten, de provincies, de Gemeenschappen, de Gewesten en de federale overheid in 1999 en 2000 en hoeveel krijgen ze?

A combien s'élève le montant de la TVA payé par les communes, les provinces, les Communautés, les Régions et les autorités fédérales en 1999 et 2000 ? Et inversement, quel est le montant perçu par ces différentes autorités ?

02.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): De overheden betalen uiteraard BTW. Wij kunnen uit de BTW-aangiften niet het bedrag afleiden dat door de diverse overheden werd betaald. De BTW-aangifte laat immers geen identificatie van de eindgebruiker toe. Wij kunnen wel een raming geven uitgaande van de laatste beschikbare nationale rekeningen van 1998. Voor dat jaar betaalde de federale overheid 59,4 miljard frank of 1,47 miljard euro aan BTW.

02.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Les pouvoirs publics doivent effectivement payer la TVA. Les déclarations de TVA ne permettent pas de déterminer le montant perçu auprès des différentes autorités. Il n'est, en effet, pas possible d'identifier l'utilisateur final via la déclaration de TVA. Nous pouvons toutefois donner une estimation sur la base des comptes nationaux de 1998, c'est-à-dire les derniers comptes disponibles. Cette année là, les autorités fédérales ont payé 59,4 milliards de francs ou 1,47 milliard d'euros de TVA.

De BTW-ontvangsten worden centraal geïnd op federaal vlak. Een deel van de BTW-ontvangsten wordt nadien toegewezen aan de EU, de sociale

Les recettes de la TVA sont centralisées au niveau fédéral. Une partie de ces recettes est ensuite attribuée à l'UE, à la sécurité sociale et aux Communautés. En 2000, 11,455 millions d'euros

zekerheid en de Gemeenschappen. Voor 2000 was 11,455 miljoen euro bestemd voor de EU en 9,2 miljard euro voor de sociale zekerheid. Ik geef u een kopie van de cijfers voor de Gemeenschappen en de federale overheid.

02.03 Dirk Pieters (CD&V): Is het mogelijk een zicht te krijgen op wat de gemeenten aan BTW betalen aan de federale overheid?

02.04 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ik zal dit verder laten onderzoeken. Misschien kan er iets gedaan worden aan de BTW-aangiften.

02.05 Dirk Pieters (CD&V): De minister kondigde aan dat de Hoge Raad voor financiën ook een afdeling voor de gemeenten zal oprichten. Misschien kan die Raad statistisch materiaal leveren.

02.06 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ik zal het vragen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Financiën over "de werking van de douane in de haven van Gent" (nr. 6167)

03.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): De douane van Gent kampt net als andere douanediens ten met problemen inzake personeel, informatisering en dergelijke.

In januari 2002 zou er een nationaal douaneoverleg plaatsvinden.

Kent de minister de problemen waarmee de douane in het algemeen en specifiek in Gent kampt? Hoe zal hij ze oplossen? Wanneer zal het nationaal douaneoverleg plaatsvinden en met welk doel?

Waarom vroeg de directeur-generaal zo uitdrukkelijk om steun en druk vanwege het bedrijfsleven om de geplande wijzigingen concreet te realiseren?

03.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): Het personeelstekort doet zich in bijna alle diensten van de douane voor. Het probleem is nog toegenomen door de recente afvloeiing van de 55-jarigen. Bovendien mag men maar voor een derde van de vrijgekomen budgettaire loonmassa aanwervingen doen.

étaient destinés à l'UE et 9,2 milliards d'euros à la sécurité sociale. Je vous transmets une copie des chiffres relatifs aux Communautés et aux autorités fédérales.

02.03 Dirk Pieters (CD&V): Pourrais-je obtenir un aperçu de ce que les communes payent au gouvernement en matière de TVA ?

02.04 Didier Reynders , ministre (en néerlandais): Je vais demander que l'on analyse ces données plus avant. Des mesures pourraient être envisageables en matière de déclarations TVA.

02.05 Dirk Pieters (CD&V): Le ministre a annoncé que le Conseil supérieur des finances allait créer un département spécial pour les communes. Ce Conseil est peut-être en mesure de fournir du matériel statistique.

02.06 Didier Reynders , ministre (en néerlandais): Je vais me renseigner.

L'incident est clos.

03 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre des Finances sur "le fonctionnement de la douane dans le port de Gand" (n° 6167)

03.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): La douane de Gand, tout comme d'autres services de douane, doit faire face à des problèmes en matière de personnel, d'informatisation, etc.

En janvier 2002, une concertation nationale des douanes devrait être organisée.

Le ministre a-t-il connaissance des problèmes auxquels les douanes en général et celle de Gand en particulier sont confrontées ? Comment compte-t-il les résoudre ? Quand la consultation nationale des douanes aura-t-elle lieu et quels en seront les objectifs ?

Pourquoi le directeur général a-t-il demandé avec une telle insistance que les entreprises soutiennent les modifications prévues et fassent pression pour obtenir leur réalisation ?

03.02 Didier Reynders , ministre (en néerlandais): Le manque de personnel est manifeste dans presque tous les services de la douane. Le problème s'est même aggravé à la suite du départ récent des travailleurs âgés de plus de 55 ans. Par ailleurs, les nouveaux recrutements ne peuvent dépasser un tiers de la masse salariale budgétaire

In Gent zijn de automatiseringsproblemen zo goed als opgelost: de vier kaaiburelen kregen PC's en werden op het netwerk van Financiën aangesloten. De goederencomptabiliteit werd geautomatiseerd.

Voor de standplaats Antwerpen verwachten we een aantal aanwervingen van assistenten. Van daaruit kunnen dan mutaties naar Gent worden gerealiseerd.

De oude PC's werden vervangen en bijkomende PC's werden geleverd voor de toepassing van het elektronisch tarief van invoerrechten.

De werkprocessen bij de administratie der douane en accijnzen worden momenteel hertekend. In tussentijd worden de huidige werkprocessen en de toestand op het vlak van ICT, personeel, organisatie en infrastructuur bestudeerd. Zo zullen we tegen juni 2002 een goed beeld hebben van de resterende problemen bij de administratie.

Er is steeds meer behoefte aan een nationaal forum om geregeld overleg te hebben tussen de administratie en de bedrijfswereld rond wettelijke en organisatorische ontwikkelingen. De directeur-generaal der douane en accijnzen werkt een ontwerp van statuten uit om een nationaal overlegforum op gang te brengen. Zodra ik mijn akkoord daarover heb gegeven, zal een eerste vergadering worden georganiseerd.

03.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Ik dank de minister voor zijn antwoord, waarin hij vooral het overleg onderstreept. Het is positief dat er een wisselwerking groeit tussen de overheid en de mensen op het terrein. De problemen die we vandaag aankaarten, bestaan al een vijftal jaren. Er moet dringend aan oplossingen worden gewerkt.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Financiën over "het nog niet verzenden van de aanslagbiljetten" (nr. 6201)

04.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): In zijn antwoord op mijn vraag inzake het versturen van de aanslagbiljetten voor de personenbelasting, verklaarde de minister op 13 november dat de administratie in december 2001 de inning voor het

libérée.

A Gand, les problèmes d'informatisation sont quasiment résolus: les quatre bureaux des quais ont été équipés d'ordinateurs et raccordés au réseau du ministère des Finances. Quant à la comptabilité relative aux marchandises, elle a été informatisée.

A Anvers, nous attendons le recrutement de plusieurs assistants. Des membres du personnel pourront ensuite être mutés à Gand.

Les ordinateurs obsolètes ont été remplacés et des ordinateurs supplémentaires ont été installés pour l'application du tarif électronique en matière de droits à l'importation.

Les méthodes de travail en vigueur au sein de l'Administration des douanes et accises sont actuellement redéfinies. Dans l'intervalle, les méthodes actuelles ainsi que la situation existante sur le plan des TIC, du personnel, de l'organisation et de l'infrastructure font l'objet d'une étude. En juin 2002, nous aurons ainsi une idée plus précise des problèmes qui subsistent dans l'administration.

La nécessité d'organiser un forum national servant de cadre à une concertation régulière entre l'administration et les entreprises à propos des développements nouveaux sur les plans législatif et organisationnel se fait de plus en plus pressante. Le directeur général des douanes et accises élabore actuellement un projet de statuts en vue de la mise en place d'un tel forum de concertation national. Une première réunion aura lieu dès que j'aurai marqué mon accord à ce propos.

03.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Je remercie le ministre pour sa réponse dans laquelle il insiste particulièrement sur la concertation. Je me réjouis du développement d'une interaction entre les pouvoirs publics et les gens de terrain. Les problèmes que nous soulevons aujourd'hui existent depuis près de cinq ans. Il est nécessaire de rechercher rapidement des solutions.

L'incident est clos.

04 Question de M. Hagen Goyvaerts au ministre des Finances sur "le retard dans l'envoi des avertissements-extraits de rôle" (n° 6201)

04.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): A la question que j'avais posée le 13 novembre concernant l'envoi des avertissements-extraits de rôle pour l'impôt des personnes physiques, le ministre avait répondu que l'administration

aanslagjaar 2001 zou starten. Bedoeling is uiteindelijk terug te keren naar een genormaliseerde toestand, waarbij de inning start in oktober van het aanslagjaar zelf.

Op 17 januari 2002 gaf de woordvoerder van de minister toe dat er nog altijd geen enkel aanslagbiljet was verstuurd. Hij voegde er aan toe dat er hierbij geen onderscheid wordt gemaakt tussen belastingplichtigen die moeten bijbetalen en zij die geld terugkrijgen van de Staat.

Kan de minister dit bericht bevestigen? Waarom was men op 17 januari nog altijd niet begonnen met het versturen van de formulieren? Waarom die discrepantie met de beloften van de minister op 13 november?

Worden er concrete maatregelen genomen om het versturen van de aanslagbiljetten te versnellen?

04.02 Minister **Didier Reynders** (Nederlands): Ik bevestig de correctheid van de verklaringen van mijn woordvoerder van 17 januari. De administratie heeft bij het opstellen van de planning van de inkohiering voor het aanslagjaar 2001 rekening moeten houden met talrijke bijkomende werkzaamheden in verband met de invoering van de euro. De vooropgestelde planning werd echter gerespecteerd.

De eerste aanslagbiljetten, zo'n 108.000, zijn vertrokken op 18 januari. Op 25 januari werden er nog eens 314.000 exemplaren verstuurd. Niettegenstaande de invoering van de euro, heeft men sneller gewerkt dan vorig jaar.

Ongeveer de helft van de reeds gekohierde aanslagen bevatten een terugbetaling aan de belastingplichtigen.

04.03 **Hagen Goyvaerts** (VLAAMS BLOK): Er zijn zo'n 400.000 aanslagbiljetten verzonden. Op een totaal van 4,5 miljoen formulieren is dat toch niet zo indrukwekkend! Daarvoor heeft de administratie wettelijk wel nog tijd tot 30 juni 2002.

Als men de inningen voortaan wil normaliseren vanaf oktober van het aanslagjaar, is er nog heel wat werk aan de winkel. Blijkbaar lopen de zaken nog altijd niet zo vlot, niettegenstaande de strikte planning van de administratie.

Het incident is gesloten.

entamerait la perception pour l'année d'imposition 2001 au mois de décembre 2001, l'objectif final étant de revenir à une situation normale où la perception commencerait au mois d'octobre de l'année d'imposition.

Le 17 janvier 2002, le porte-parole du ministre a reconnu qu'aucun avertissement-extrait de rôle n'avait encore été envoyé. Il a ajouté qu'en l'occurrence, aucune distinction n'a été établie entre les contribuables qui doivent payer un supplément d'impôt et ceux que l'Etat doit rembourser.

Le ministre est-il en mesure de confirmer ces déclarations ? Pourquoi l'envoi des formulaires n'a-t-il toujours pas débuté à la date du 17 janvier ? Pourquoi ces déclarations divergent-elles des engagements pris par le ministre le 13 novembre ?

Des mesures concrètes sont-elles prises afin d'accélérer l'envoi des avertissements-extraits de rôle ?

04.02 **Didier Reynders**, ministre (en néerlandais) : Je confirme que les déclarations faites le 17 janvier par mon porte-parole sont exactes. Lors de la confection du calendrier de l'enrôlement pour l'année d'imposition 2001, l'administration a dû effectuer de nombreuses tâches supplémentaires liées à la mise en circulation de l'euro. Le calendrier fixé a été respecté.

Les premiers avertissements-extraits de rôle, soit environ 108.000, ont été envoyés, suivis de 314.000 exemplaires supplémentaires le 25 janvier. En dépit de l'entrée en vigueur de l'euro, le travail a été effectué plus rapidement que l'année passée.

La moitié environ des avertissements-extraits de rôle prévoit le remboursement du contribuable.

04.03 **Hagen Goyvaerts** (VLAAMS BLOK): Près de 400.000 avertissements-extraits de rôle ont été envoyés. Sur un total de 4,5 millions de formulaires, ce n'est pas si impressionnant. L'administration a encore légalement jusqu'au 30 juin 2002 pour les envoyer.

Si l'on veut désormais normaliser les recouvrements à partir d'octobre de l'année d'imposition, il reste du pain sur la planche. Manifestement, les choses ne se déroulent pas encore très bien, malgré le calendrier strict établi par l'administration.

L'incident est clos.

04.04 De voorzitter : De vraag van de heer Lenssen nr. 6249 wordt uitgesteld.

04.04 Le président: La question n° 6249 de monsieur Lenssen est reportée.

05 Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Financiën over "de adviezen CBN 126/17 en 126/18" (nr. 6259)

05 Question de M. Yves Leterme au ministre des Finances sur "les avis CNC 126/17 et 126/18" (n° 6259)

05.01 Yves Leterme (CD&V): Op 8 januari stelde ik de minister reeds een vraag over de fiscale gevolgen van de adviezen 122/17 en 126/18 van de Commissie voor de boekhoudkundige normen (CBN). Het antwoord van de minister lokte reacties uit van het bedrijfsleven.

05.01 Yves Leterme (CD&V): Le 8 janvier, j'ai déjà interrogé le ministre sur les retombées fiscales des avis 122/17 et 126/18 de la Commission des normes comptables (CNC). La réponse du ministre a suscité des réactions de la part des entreprises. Je fais à nouveau référence à l'arrêt du 18 mai de la Cour de cassation qui a confirmé l'arrêt du 5 octobre de la Cour d'appel d'Anvers. Il s'agissait d'une affaire concernant le détenteur d'un droit de superficie qui, à l'expiration de ce droit, a obtenu gratuitement le bâtiment érigé par le superficiaire. La Cour a justement estimé que le bâtiment a été acquis en contrepartie de la renonciation au droit réel de superficie. L'obtention à titre gratuit du bâtiment a été inscrite à juste titre dans les bénéfices d'exploitation.

Ik verwijs opnieuw naar het arrest van het Hof van Cassatie van 18 mei 2001 dat het arrest van 5 oktober 1999 van het hof van beroep te Antwerpen bevestigde. Het betrof een zaak waarin een opstalhouder op het einde van de opstal het door de opstaller opgerichte gebouw voor niets kreeg. Het hof was terecht van oordeel dat het gebouw werd verkregen als vergoeding voor de afstand van het zakelijk recht van opstal. Het gratis verkrijgen van het gebouw werd terecht opgenomen als belastbare exploitatiewinst.

La question importante est celle de savoir si une entreprise peut réaliser un bénéfice d'exploitation uniquement à l'aide d'actifs acquis à un prix inférieur à la valeur réelle et ne pouvant dès lors pas être considérés comme une rétribution de prestations vis-à-vis du vendeur. Précédemment, il n'y avait pas de taxation dans un tel cas. Les nouveaux avis réclament une taxation dès qu'il existe un déséquilibre important dans la valeur des prestations réciproques.

Belangrijk is de vraag of een bedrijf een exploitatiewinst kan realiseren louter aan de hand van een actief, dat werd aangeschaft tegen een prijs die lager ligt dan de werkelijke waarde en dat dus niet kan beschouwd worden als vergoeding voor prestaties ten aanzien van de verkoper. Vroeger was er geen taxatie in zo'n geval. De nieuwe adviezen willen taxatie zodra er een belangrijk onevenwicht is in de waarde van de wederkerige prestaties.

Kan een vennootschap die een gebouw of een ander actief aankoopt een exploitatiewinst realiseren voor het verschil tussen de reële waarde van het gebouw en de betaalde prijs? Geldt het antwoord op deze vraag ook wanneer een vennootschap haar vordering op een andere vennootschap in het kapitaal van die andere vennootschap inbrengt, tegen aandelen waarvan het aantal wordt bepaald uitgaande van de fractiewaarde die lager is dan de reële waarde?

Une société qui acquiert un bâtiment ou un autre actif peut-elle réaliser un bénéfice d'exploitation pour la différence entre la valeur réelle du bâtiment et le prix payé ? La réponse à cette question vaut-elle également lorsqu'une société verse sa créance sur une autre société au capital de cette autre société, en échange d'actions dont le nombre est déterminé sur la base de la valeur fractionnaire qui est inférieure à la valeur réelle ?

05.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): Mijn antwoord op de vorige vraag over dit onderwerp had veel succes. Reeds de volgende dag publiceerde de *Financieel Economische Tijd* een artikel van een lid van de Commissie van boekhoudkundige normen die zich oorspronkelijk tegen het advies verzet had, maar het nu goedkeurde. We hopen dat het geval dat u op het eind van uw tweede vraag vermeldt geen specifiek

05.02 Didier Reynders , ministre (en néerlandais): Ma réponse à la question précédente relative à ce projet a remporté un grand succès. Le lendemain déjà, le *FET* publiait un article d'un membre de la Commission des normes comptables qui s'était au départ opposé à l'avis mais l'avait ensuite approuvé. Nous espérons que le cas que vous mentionnez à la fin de votre deuxième question ne concerne pas un cas spécifique. Le secret

geval betreft. Het beroepsgeheim laat immers het verspreiden van deze gegevens niet toe en ik volg terzake een strikte gedragslijn. Betreft het echter een conceptuele ontwikkeling dan werd aan de administratie gevraagd dit dossier te onderzoeken met het oog op een rechtvaardige en globale behandeling van de problematiek. U zal uiteraard op de hoogte worden gehouden van het resultaat van dit onderzoek.

05.03 Yves Leterme (CD&V): De minister kan alweer geen principiële standpunt innemen, noch duidelijk antwoorden. De adviezen van de CBN geven aanleiding tot veel onzekerheid voor het bedrijfsleven. Ze dateren al van vóór 8 januari, toen ik met name mijn vraag indiende. Ik hoopte dat de minister korter op de bal zou spelen. Wanneer zal zijn administratie een principiële antwoord klaar hebben?

05.04 Minister Didier Reynders (Nederlands): Wellicht voor einde februari. Er lopen nog verschillende onderzoeken. Het is heel belangrijk dat één algemene redenering wordt gevolgd.

05.05 Yves Leterme (CD&V): Wij komen hier later op terug.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de minister van Financiën over "de versnelde afschrijving van investeringen die gedaan werden in het kader van de overgang naar de euro" (nr. 6260)

06.01 Richard Fournaux (PSC): Een aantal handelaars en ondernemingen hebben de kosten met betrekking tot de overgang naar het jaar 2000 in één enkel fiscaal jaar mogen afschrijven. Kan dezelfde versnelde afschrijvingsmethode niet worden gehanteerd voor de kosten die verband houden met de overgang naar de euro?

06.02 Minister Didier Reynders (Frans): De bevoegde overheid op boekhoudkundig vlak is van oordeel dat niet moet worden afgeweken van de algemene regels die met name op het stuk van technische innovaties van toepassing zijn. In fiscaal opzicht zullen de desbetreffende uitgaven moeten worden behandeld in het kader van de bestaande wettelijke en regelgevende bepalingen en van de bepalingen van het WIB 92 (artikelen 48, 49, 52 en 61 tot 65). Wat de software voor de overgang naar de euro betreft, is artikel 63 van het WIB 92, dat een minimum aantal vaste annuïteiten voor de afschrijvingen oplegt, niet van toepassing.

professionnel ne permet en effet pas de diffuser ces données et je suis une ligne de conduite très stricte à cet égard. S'il s'agit toutefois d'une évolution conceptuelle, j'ai demandé à l'administration d'étudier ce dossier en vue d'un traitement équitable et global de cette problématique. Vous serez tenu au courant du résultat de cette étude.

05.03 Yves Leterme (CD&V): Une fois encore, le ministre est incapable d'adopter une position de principe et de répondre clairement. Les avis de la CNC inquiètent beaucoup les entreprises. Ils sont antérieurs au 8 janvier, date à laquelle j'ai déposé ma demande visant à interroger le ministre. J'espérais une réaction plus rapide de sa part. Quand son administration aura-t-elle préparé une réponse de principe ?

05.04 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Sans doute pour fin février. Plusieurs études sont en cours. Il est extrêmement important de suivre en la matière un seul raisonnement général.

05.05 Yves Leterme (CD&V): Nous reviendrons sur cette question.

L'incident est clos.

06 Question de M. Richard Fournaux au ministre des Finances sur "l'amortissement accéléré d'investissements dus au passage à l'euro" (n° 6260)

06.01 Richard Fournaux (PSC): Des commerçants et des entreprises ont pu amortir leurs frais de passage à l'an 2000 en une seule année fiscale. N'est-il pas possible d'accepter la même méthode d'amortissement accéléré pour leurs frais liés au passage à l'euro ?

06.02 Didier Reynders, ministre (en français): Les autorités compétentes en matière comptable estiment qu'il n'y a pas lieu de prévoir de règles différentes des règles générales qui s'appliquent notamment en cas d'innovations techniques. Fiscalement, les dépenses en cause devront être traitées dans le cadre des dispositions légales et réglementaires existantes et du CIR 92 (articles 48, 49, 52 et 61 à 65).

En ce qui concerne les logiciels concernés par le passage à l'euro, l'article 63 du CIR 92, qui impose un nombre minimum d'annuités fixes

Er dient te worden verwezen naar de algemene regels die bij de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro werden aangevuld.

De vraag of de kosten met betrekking tot de overgang naar de euro in één keer aftrekbaar zijn, moet op grond van die diverse parameters worden onderzocht.

06.03 Richard Fournaux (PSC): In uw antwoord somt u allerhande theoretische en algemene circulaire op, terwijl de overgang naar de euro een uitzonderlijke situatie betreft. U zegt dat voor iedere belastingbetaler een dossier zal moeten worden samengesteld, wat haaks staat op de beoogde vereenvoudiging. Ware het niet eenvoudiger geweest een algemene lineaire maatregel uit te vaardigen die voor iedereen zou gelden? Voor kleine handelaars of kleine KMO's zijn die uitgaven immers niet onaanzienlijk. Waarom dan geen vernieuwende oplossing uitwerken om ze uit de penarie te halen?

06.04 Minister Didier Reynders (Frans): Ik heb wel vaker uitspraken te horen gekregen van leden van uw partij of van uw partijvoorzitter om te waarschuwen tegen de risico's van een al te lakse houding van de fiscus voor de rijksbegroting. In sommige partijen kan men er blijkbaar maar niet aan wennen dat de belastingen verlaagd worden, maar ach, u zal het uiteindelijk wel gewoon worden.

Wat de administratieve vereenvoudiging betreft, is de eenvoudigste werkwijze het toepassen van de bestaande reglementering, in plaats van afwijkingen toe te staan die misschien niet altijd even billijk zullen zijn. Sommige handelaars en bedrijfsleiders van KMO's hebben de overgang naar de euro al eerder ingecalculeerd met het oog op de planning van hun investeringen voor de overgang naar de euro.

Overigens kan ik u geruststellen: ik plan nog meer belastingverlagingen in de toekomst.

06.05 Richard Fournaux (PSC): De toon die u in dit antwoord aanslaat is misplaatst. U zinspeelt op mevrouw Milquet, maar ik schrijf haar toespraken niet! (*Hilariteit*)

Wij willen dat het discours over de administratieve vereenvoudiging strookt met dat over de steunmaatregelen voor de kleine handelaars en de KMO's, die niet altijd de middelen hebben om hun investeringen te programmeren.

Het incident is gesloten.

d'amortissements, ne leurs sont pas applicables.

Il y a lieu de se référer aux règles générales telles que complétées par la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro.

La question de savoir si les frais consacrés au passage à l'euro sont déductibles en une fois doit s'apprécier en fonction de l'analyse de ces différents paramètres.

06.03 Richard Fournaux (PSC): Vous me répondez en citant toutes sortes de circulaires théoriques et générales alors que la situation du passage à l'euro est exceptionnelle.

Pour chaque contribuable, il faudra un dossier, dites-vous, ce qui va à l'encontre d'une simplification. Une mesure générale linéaire applicable à tous n'aurait-elle pas été plus simple? A l'échelle d'un petit commerçant ou d'une petite PME, le montant des dépenses du passage à l'euro n'est pas négligeable. Alors, pourquoi ne pas imaginer une solution innovante pour les sortir de l'embarras?

06.04 Didier Reynders, ministre (en français): J'ai été souvent confronté à des déclarations de membres ou de la présidente de votre parti, qui mettaient en garde contre les risques d'un laxisme fiscal trop important sur le budget sur l'État. Dans certains partis, l'on ne s'habitue pas à voir les impôts diminuer, mais vous vous y ferez finalement.

En termes de simplification administrative, le plus simple est d'appliquer les règles existantes plutôt que de créer des dérogations qui pourraient être inéquitables. En effet, certains commerçants et responsables de PME ont pris conscience de l'arrivée de l'euro depuis assez longtemps pour programmer leurs investissements de passage à l'euro.

Par ailleurs, je vous rassure, je prévois encore de nouveaux allègements fiscaux pour l'avenir.

06.05 Richard Fournaux (PSC): Votre manière de répondre est déplacée. Vous évoquez Mme Milquet, mais ce n'est pas moi qui fais ses discours! (*Hilarité*)

Ce que nous voulons c'est une concordance entre les discours de simplification administrative et d'aide aux plus petits des commerçants et des PME, qui n'ont pas toujours les moyens de programmer leurs investissements!

L'incident est clos.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten
om 15.29 uur.*

*La réunion publique de commission est levée à
15.29 heures.*